

BLAGA, Carmen (Daniela Carmen Pădure) ^[1]

Critic literar, traducător.

Născut la 16 iulie 1955, Lugoj, jud. Timiș. Decedat 2009

(A semnat uneori cu pseudonimele: Mirela Pop și Trevor Forrest).

Studii:

Școala elementară și clasele gimnaziale la Liceul Pedagogic „Eftimie Murgu” din Timișoara (1962–1970). Tot aici începe studiile liceale (1970–1971), pe care le continuă apoi la Liceul „C. D. Loga” (1971–1974).

Facultatea de Filologie, secția franceză-engleză, Universitatea din Timișoara (1978).

Studii post-universitare:

Diplome Approfondi de Langue Française, Eliberat de Ministerul Educației Naționale a Republicii Franceze (1994)

Cursuri de limba și literatura italiană, în cadrul Societății „Dante Alighieri” — Filiala din Florența (1996).

Doctor în filologie (2002).

Profesii:

Conferențiar universitar la Catedra de literatură română și comparată, a Facultății de Litere, Universitatea de Vest din Timișoara.

Locuri de muncă:

Școala generală nr. 12 Arad (1978–1982),

Liceul de Artă „Ion Vidu” Timișoara (1982–1987),

Întreprinderea de Detergenți Timișoara (1987–1994),

Facultatea de Litere, Filozofie și Istorie, Universitatea de Vest Timișoara (1990-2009)

Colaborări la: „Orizont”, „Semenicul”, „Britsch and American Studies”, „Analele Universității de Vest din Timișoara”, „Secolul XX”, „Revue d'études interculturelles” etc. **Volume**

publicate:

Urmuz și criza imaginarului european, Timișoara, Editura Hestia, 2005.

Volume traduse în limba română:

Roland Goetschel, *Kabbala*, Timișoara, Editura de Vest, 1992;

Vlada Barzin, *Atlantida*, traducere, antologie și aparat critic, Carmen Blaga, Timișoara, Editura Hestia, 1992;

Cedomir Milenovici, *7 incantații pentru femeie, piatră și vânt*, traducere în colaborare cu Lucian Alexiu, Timișoara, Editura Hestia, 1992;

Anavi Adam, *Kepler*, dramă în șapte tablouri, Timișoara, Editura Hestia, 1995;

Abelon, *Requiem*, Timișoara, Editura Hestia, 1996;

Nikola Koljevici, *Temele patriei*, Timișoara, Editura Hestia, 1997;
Porumbelul de argil?, Poezii sârbi din România, traducere realizată în colaborare cu Lucian Alexiu, Slavomir Gvozdenovici, Ivo Muncian, Dušan Petrovici, București, Editura Du Style, 1998;
Tanka, Poezie tradițională japoneză, traducere, studiu introductiv și note, Carmen Blaga, Timișoara, Editura Hestia, 1998;
Urmuz, *Pagini bizare/ Weird Pages/ Pages bizarres/ Pagini bizzarre*, traducere, studiu introductiv și note C.B. Timișoara, Editura Hestia, 1999;
Paul Neagu, *The Gret Sand Glass/ Marele Clepsidru*. Poeme, studiu introductiv și traducere, C.B. Timișoara, Fundația Interart Triade, 2004;

Cărți traduse din limba română:

Sorin Gârjan, *Leçon d'anatomie en plein air*. Poèmes, Timișoara, Editura Hestia, 1995;
Lucian Alexiu, *Casa faunului. The Faun's House. La maison du faune. Haus des Faunus*. 40 de poezii contemporani transpuși în engleză, franceză și germană de Carmen Blaga, Ada Cruceanu, Erika Feimer ș.a., Timișoara, Editura Hestia, 1995; Lucian Alexiu, *Îndreptar de navigație pentru uzul somonului albinos*, versiunile în engleză și italiană, C.B. Timișoara, editura Hestia, 1997;

Postfețe:

Jayadeva, *Gitagovinda sau Cântarea divinului pistor*, Timișoara, Editura Hestia, 1996;
Zinaida Hippus, *Jurnal petersburghez 1919. Revoluția din octombrie văzută de victimele acesteia*, Timișoara, Editura Hestia, 1996.

Premii:

Premiul pentru traduceri al Uniunii Scriitorilor din România, Filiala Timișoara (2000).

Referințe critice

În periodice: Vasile Geo, „Lucea-furul”, nr. 11, 20 mart. 1996; Garofița Gligor, „Orizont”, nr. 1, 2000; Dan C. Mihăilescu, „Pro TV Magazin”, nr. 31, 2000; Elena Ghiță, „Banat”, nr. 4–5, 2006.

În volume: Aquilina Birăescu, Diana Zărie, *Scriitori și lingviști timișoreni*, Timișoara, Editura Marineasa, 2000.

Tags:

[scriitor](#) ^[2]

[banat](#) ^[3]

[timisoara](#) ^[4]

[romania](#) ^[5]

[uniune](#) ^[6]

Categorii de articole:

[Membri](#) ^[7]

Source URL: <http://www.uniuneascriitorilortm.ro/content/blaga-carmen-daniela-carmen-p%C4%83dure>

Links

[1] <http://www.uniuneascriitorilortm.ro/content/blaga-carmen-daniela-carmen-p%C4%83dure>

[2] <http://www.uniuneascriitorilortm.ro/taxonomy/term/3>

[3] <http://www.uniuneascriitorilortm.ro/taxonomy/term/6>

[4] <http://www.uniuneascriitorilortm.ro/taxonomy/term/7>

[5] <http://www.uniuneascriitorilortm.ro/taxonomy/term/5>

[6] <http://www.uniuneascriitorilortm.ro/taxonomy/term/4>

[7] <http://www.uniuneascritorilortm.ro/taxonomy/term/1>